



Bruxelles, den 27.6.2013
COM(2013) 467 final

2013/0219 (NLE)

Forslag til

RÅDETS AFGØRELSE

om fastlæggelse af den holdning, der skal indtages på den Europæiske Unions vegne i Den Blandede Kommission EU-EFTA, vedrørende vedtagelsen af en afgørelse om ændring af konventionen af 20. maj 1987 om en fælles forsendelsesprocedure (tilpasninger som følge af Kroatiens tiltrædelse af Den Europæiske Union)

DA

DA

BEGRUNDELSE

1. BAGGRUND FOR FORSLAGET

Begrundelse og formål

Konventionen af 20. maj 1987 om en fælles forsendelsesprocedure ("konventionen") fastsætter foranstaltninger, der skal lette varebevægelserne mellem Den Europæiske Union og Republikken Island, Kongeriget Norge, Det Schweiziske Forbund, Republikken Kroatien og Republikken Tyrkiet.

Kroatiens kommende tiltrædelse af Den Europæiske Union den 1. juli 2013 kræver tekniske tilpasninger til tillæg III til konventionen, som afspejler landets nye stilling som medlem af Den Europæiske Union.

Generel baggrund

Forslaget tager sigte på at omorganisere angivelserne for Kroatien i de relevante bilag i tillæg III til konventionen, navnlig ved at flytte dem fra delen vedrørende EFTA-landene til den del, der vedrører Den Europæiske Union.

For at kautionsformularer trykt i overensstemmelse med de kriterier, der gjaldt før datoen for Kroatiens tiltrædelse af Den Europæiske Union, kan blive anvendt, bør der desuden fastsættes en overgangsperiode, hvor de trykte formularer fortsat kan anvendes med de nødvendige geografiske tilpasninger.

Gældende bestemmelser på det område, som forslaget vedrører

Der findes ingen sådanne bestemmelser.

Overensstemmelse med andre EU-politikker og -mål

Ikke relevant.

2. RESULTAT AF HØRINGER AF INTERESSEREDE PARTER OG KONSEKVENSANALYSER

Høring af interesserede parter

Høringsmetoder, hovedmålgrupper og respondenternes overordnede profil

Høring og godkendelse i arbejdsgruppen EU-EFTA vedrørende fælles forsendelse, som repræsenterer konventionens kontraherende parter.

Sammenfatning af svarene og af, hvordan der er taget hensyn til dem

Positiv udtalelse.

Ekspertbistand

Der har ikke været behov for ekstern ekspertbistand.

Konsekvensanalyse

Der har ikke været behov for en konsekvensanalyse, da konventionens grundlæggende regler fortsat anvendes.

3. JURIDISKE ASPEKTER AF FORSLAGET

Resumé af forslaget

Angivelserne for Kroatien i konventionen bør omorganiseres og indsættes i den korrekte rækkefølge. Kautionsformularerne bør tilpasses ved indsættelse af Kroatien i den korrekte rækkefølge blandt Den Europæiske Unions medlemsstater.

Til det formål bør der foretages tilpasninger af bestemmelserne i konventionen om fælles forsendelsesprocedurer.

Dette udkast til afgørelse blev meddelt arbejdsgruppen EU-EFTA vedrørende fælles forsendelse.

Rådet opfordres til at fastlægge EU's holdning til den afgørelse, der blev vedtaget af Den Blandede Kommission EU-EFTA for fælles forsendelse, og som findes i bilaget.

Retsgrundlag

Artikel 15 i konventionen af 20. maj 1987 om en fælles forsendelsesprocedure.

Nærhedsprincippet

Forslaget hører under Den Europæiske Unions enekompetence. Nærhedsprincippet finder derfor ikke anvendelse.

Proportionalitetsprincippet

Forslaget er i overensstemmelse med proportionalitetsprincippet af følgende grund(e):

Ikke relevant.

Reguleringsmiddel/reguleringsform

Foreslået reguleringsmiddel: Afgørelse vedtaget af Den Blandede Kommission EU-EFTA.

Andre midler ville ikke være hensigtsmæssige af følgende grund:

Der findes ikke noget andet egnet reguleringsmiddel.

4. VIRKNINGER FOR BUDGETTET

Forslaget har ingen konsekvenser for EU's budget.

5. FAKULTATIVE ELEMENTER

Forenkling

Den fælles forsendelsesprocedure forenkler de administrative procedurer for offentlige myndigheder (på EU- og medlemsstatsplan) og for private aktører.

Forslag til

RÅDETS AFGØRELSE

om fastlæggelse af den holdning, der skal indtages på den Europæiske Unions vegne i Den Blandede Kommission EU-EFTA, vedrørende vedtagelsen af en afgørelse om ændring af konventionen af 20. maj 1987 om en fælles forsendelsesprocedure (tilpasninger som følge af Kroatiens tiltrædelse af Den Europæiske Union)

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde, særlig artikel 207, stk. 4, sammenholdt med artikel 218, stk. 9,

under henvisning til forslag fra Europa-Kommissionen og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Artikel 1 i konventionen om en fælles forsendelsesprocedure¹ ("konventionen") bestemmer, at konventionen fastsætter foranstaltninger vedrørende transport af varer, der forsendes mellem Fællesskabet og EFTA-landene samt mellem EFTA-landene indbyrdes, ved at indføre en fælles forsendelsesprocedure, uanset varenes art og oprindelse.
- (2) Artikel 15 i konventionen bemyndiger Den Blandede Kommission, der er nedsat ved konventionen, til at fremsætte henstillinger og træffe afgørelser om ændringer til konventionen og dens tillæg.
- (3) Kroatien tiltræder Den Europæiske Union den 1. juli 2013.
- (4) Angivelserne for Kroatien i konventionen bør derfor flyttes fra delen om EFTA-landene og indsættes i den korrekte rækkefølge i den del, der omhandler EU-medlemsstaterne.
- (5) Der skal også gennemføres tekniske ændringer af konventionen, hvad angår kautionsformularerne i tillæg III, som er resultatet af Kroatiens tiltrædelse af Den Europæiske Union.
- (6) Denne afgørelse bør anvendes fra samme dato som Kroatiens tiltrædelse af Den Europæiske Union.
- (7) For at kautionsformularer trykt i overensstemmelse med de kriterier, der gjaldt før datoen for Kroatiens tiltrædelse af Den Europæiske Union, kan blive anvendt, bør der fastsættes en overgangsperiode, hvor de trykte formularer fortsat kan anvendes med visse tilpasninger.
- (8) Konventionen bør derfor ændres tilsvarende.
- (9) Den Europæiske Unions holdning til den foreslåede ændring bør derfor fastlægges —

¹ EFT L 226 af 13.8.1987, s. 2.

VEDTAGET DENNE AFGØRELSE:

Artikel 1

Grundlaget for Den Europæiske Unions holdning i Den Blandede Kommission EU-EFTA for fælles forsendelse vedrørende vedtagelsen af denne kommissions afgørelse nr. XXX om ændring af konventionen af 20. maj 1987 om en fælles forsendelsesprocedure er det udkast til afgørelse, der er vedlagt som bilag til nærværende afgørelse.

Den Europæiske Unions repræsentanter i Den Blandede Kommission EU-EFTA kan tiltræde mindre ændringer i udkastet til afgørelsen. Rådet skal behørigt informeres om sådanne ændringer.

Artikel 2

Kommissionen offentliggør afgørelsen vedtaget af Den Blandede Kommission EU-EFTA for fælles forsendelse, når den er vedtaget, i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Artikel 3

Denne afgørelse træder i kraft på dagen efter vedtagelsen.

Udfærdiget i Bruxelles, den

*På Rådets vegne
Formand*

BILAG

Forslag til

AFGØRELSE Nr. XXX VEDTAGET AF DEN BLANDEDE KOMMISSION EU-EFTA OM FÆLLES FORSENDELSE

om ændring af konventionen af 20. maj 1987 om en fælles forsendelsesprocedure

DEN BLANDEDE KOMMISSION HAR —

under henvisning til konventionen af 20. maj 1987 om en fælles forsendelsesprocedure², særlig artikel 15, stk. 3, litra a), og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Kroatien tiltræder Den Europæiske Union den 1. juli 2013.
- (2) Angivelserne for Kroatien i konventionen bør derfor flyttes fra delen om EFTA-landene og indsættes i den korrekte rækkefølge i den del, der omhandler EU-medlemsstaterne.
- (3) Der skal også gennemføres tekniske ændringer af konventionen, hvad angår kautionsformularerne i tillæg III, som er resultatet af Kroatiens tiltrædelse af Den Europæiske Union.
- (4) Denne afgørelse anvendes fra samme dato som Kroatiens tiltrædelse af Den Europæiske Union.
- (5) For at kautionsformularer trykt i overensstemmelse med de kriterier, der gjaldt før datoen for Kroatiens tiltrædelse af Den Europæiske Union, kan blive anvendt, bør der fastsættes en overgangsperiode, hvor de trykte formularer fortsat kan anvendes med visse tilpasninger.
- (6) Konventionen bør derfor ændres tilsvarende —

VEDTAGET DENNE AFGØRELSE:

Artikel 1

Tillæg III til konventionen om en fælles forsendelsesprocedure ændres som anført i bilaget til nærværende afgørelse.

Artikel 2

Formularer, der er baseret på modellerne i bilag C1, C2, C3, C4, C5 og C6 til tillæg III, kan med de nødvendige geografiske tilpasninger anvendes indtil udløbet af den 12. måned efter datoen for denne afgørelses ikrafttrædelse.

Artikel 3

Denne afgørelse træder i kraft den 1. juli 2013 med forbehold af ikrafttrædelsen af Kroatiens tiltrædelsestraktat.

Udfærdiget i Bruxelles, den

På den blandede komité's vegne

Formand

² EFT L 226 af 13.8.1987, s. 2.

BILAG

(1) I bilag B1 til tillæg III affattes teksten til rubrik 51 således:

"Tekstboks 51: Planlagte grænseovergangssteder

Landekoder

Landekoden svarer til ISO alfa-2-landekoden (ISO 3166) med undtagelse af Grækenland og Det Forenede Kongerige.

Der anvendes følgende koder:

AT	Østrig
BE	Belgien
BG	Bulgarien
CH	Schweiz
CY	Cypern
CZ	Den Tjekkiske Republik
DE	Tyskland
DK	Danmark
EE	Estland
EL	Grækenland
ES	Spanien
FI	Finland
FR	Frankrig
HR	Kroatien
HU	Ungarn
IE	Irland
IS	Island
IT	Italien
LT	Litauen
LU	Luxembourg
LV	Letland
MT	Malta
NL	Nederlandene
NO	Norge
PL	Polen
PT	Portugal
RO	Rumænien
SE	Sverige
SI	Slovenien
SK	Slovakiet
TR	Tyrkiet
UK	Det Forenede Kongerige".

(2) Afsnit III i bilag B6 til tillæg III affattes således:

(a) I tabellen "Begrænset gyldighed - 99200" indsættes mellem angivelserne for FR og IT følgende led, som udgår i sin nuværende placering:

"- HR Valjanost ograničena";

(b) I tabellen "Fritaget - 99201" indsættes mellem angivelserne for FR og IT følgende led, som udgår i sin nuværende placering:

"- HR Oslobođeno";

(c) I tabellen "Alternativt bevis - 99202" indsættes mellem angivelserne for FR og IT følgende led, som udgår i sin nuværende placering:

"- HR Alternativni dokaz";

(d) I tabellen "Forskelle: det sted, hvor varerne blev frembudt ... (navn og land) – 99203" indsættes mellem angivelserne for FR og IT følgende led, som udgår i sin nuværende placering:

"- HR Razlike:Carinarnica kojoj je roba podnesena ... (naziv i zemlja)";

(e) I tabellen "Udpassage fra ... undergivet restriktioner eller afgifter i henhold til forordning/direktiv/afgørelse nr. ... - 99204" indsættes mellem angivelserne for FR og IT følgende led, som udgår i sin nuværende placering:

"- HR Izlaz iz... podliježe ograničenjima ili pristojbama temeljem Uredbe/Direktive/Odluke br...";

(f) I tabellen "Fritaget for bindende transportrute – 99205" indsættes mellem angivelserne for FR og IT følgende led, som udgår i sin nuværende placering:

"- HR Oslobođeno od propisanog plana puta";

(g) I tabellen "Godkendt afsender - 99206" indsættes mellem angivelserne for FR og IT følgende led, som udgår i sin nuværende placering:

"- HR Ovlašteni pošiljatelj";

(h) I tabellen "Fritaget for underskrift - 99207" indsættes mellem angivelserne for FR og IT følgende led, som udgår i sin nuværende placering:

"- HR Oslobođeno potpisa";

(i) I tabellen med sprogangivelserne for "Forbud mod samlet kaution – 99208" indsættes mellem angivelserne for FR og IT følgende led, som udgår i sin nuværende placering:

"- HR Zabranjeno zajedničko jamstvo";

(j) I tabellen "Ubegrænset anvendelse - 99209" indsættes mellem angivelserne for FR og IT følgende led, som udgår i sin nuværende placering:

"- HR Neograničena uporaba";

(k) I tabellen "Udstedt efterfølgende - 99210" indsættes mellem angivelserne for FR og IT følgende led, som udgår i sin nuværende placering:

"- HR Izdano naknadno";

(l) I tabellen "Diverse - 99211" indsættes mellem angivelserne for FR og IT følgende led, som udgår i sin nuværende placering:

"- HR Razni";

(m) I tabellen "Bulk - 99212" indsættes mellem angivelserne for FR og IT følgende led, som udgår i sin nuværende placering:

"- HR Rasuto";

(n) I tabellen "Afsender - 99213" indsættes mellem angivelserne for FR og IT følgende led, som udgår i sin nuværende placering:

"- HR Pošiljatelj".

(3) I stk. 1 i pkt. 1 i bilag C1 til tillæg III udgår "Irland" mellem "Den Franske Republik" og "Den Italienske Republik". "Republikken Kroatien" indsættes mellem "Den Franske Republik" og "Den Italienske Republik". "Irland" indsættes mellem "Republikken Estland" og "Den Helleniske Republik". "Republikken Kroatien" udgår mellem "samt over for" og "Republikken Island".

(4) I stk. 1 i pkt. 1 i bilag C2 til tillæg III udgår "Irland" mellem "Den Franske Republik" og "Den Italienske Republik". "Republikken Kroatien" indsættes mellem "Den Franske Republik" og "Den Italienske Republik". "Irland" indsættes mellem "Republikken Estland" og "Den Helleniske Republik". "Republikken Kroatien" udgår mellem "samt over for" og "Republikken Island".

(5) I stk. 1 i pkt. 1 i bilag C4 til tillæg III udgår "Irland" mellem "Den Franske Republik" og "Den Italienske Republik". "Republikken Kroatien" indsættes mellem "Den Franske Republik" og "Den Italienske Republik". "Irland" indsættes mellem "Republikken Estland" og "Den Helleniske Republik". "Republikken Kroatien" udgår mellem "samt over for" og "Republikken Island".

(6) I rubrik 7 i bilag C5 til tillæg III udgår "Kroatien" mellem "Det Europæiske Fællesskab" og "Island".

(7) I rubrik 6 i bilag C6 til tillæg III udgår "Kroatien" mellem "Det Europæiske Fællesskab" og "Island".